



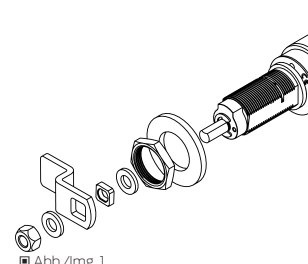
Digital Lever Cylinder AX (Z5)

Z550.9905001
16.09.2024

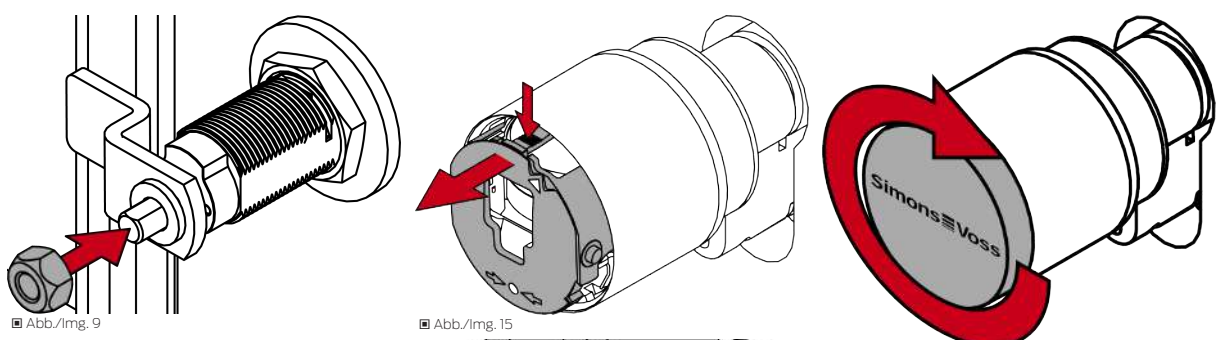
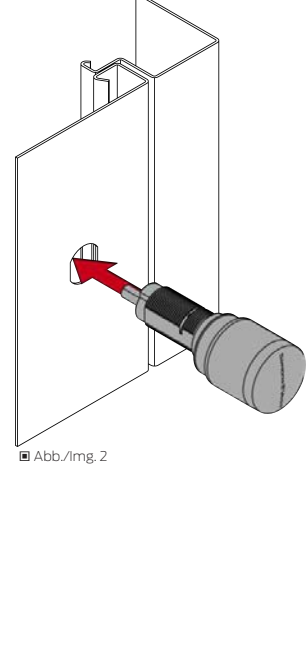
DE Kurzanleitung
EN Quick guide
FR Guide abrégé
NL Korte handleiding
IT Guida breve
DK Kort vejledning
SE Snabbguide

SimonsVoss
technologies

4. Structure of Lever Cylinder AX



5. Installing the lever cylinder



7. Battery replacement

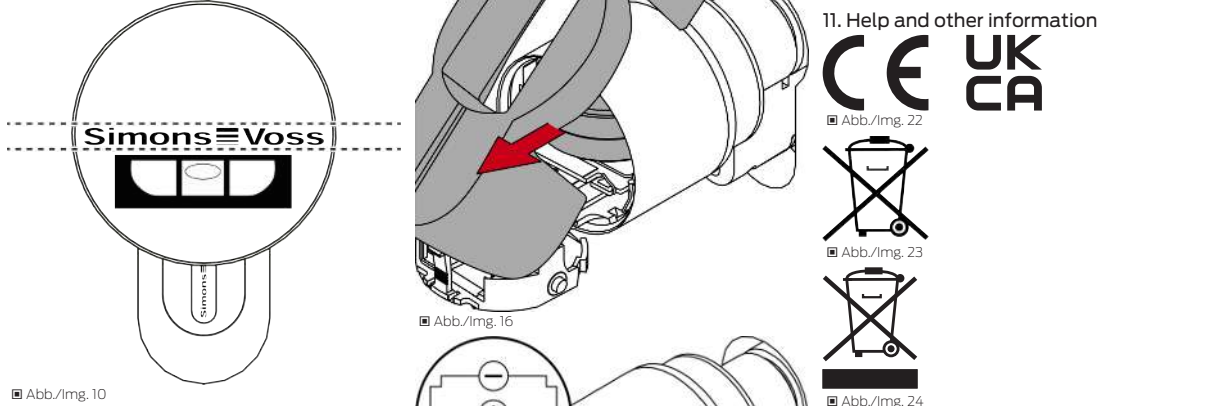


Abb./img. 10

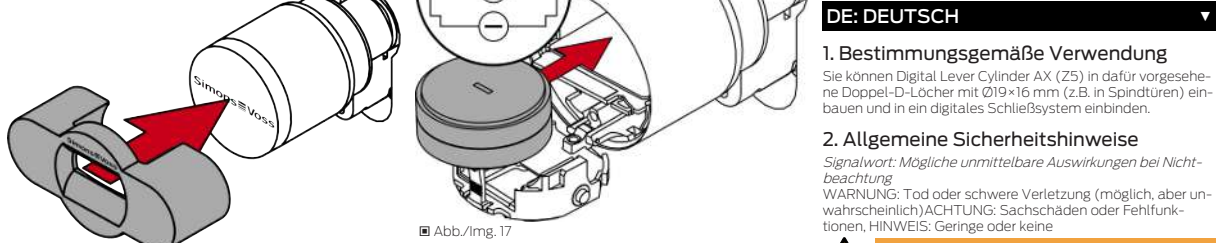


Abb./img. 11

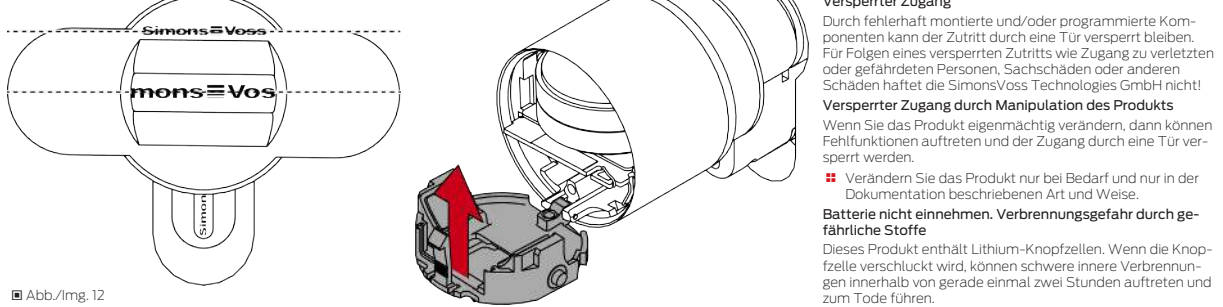


Abb./img. 12

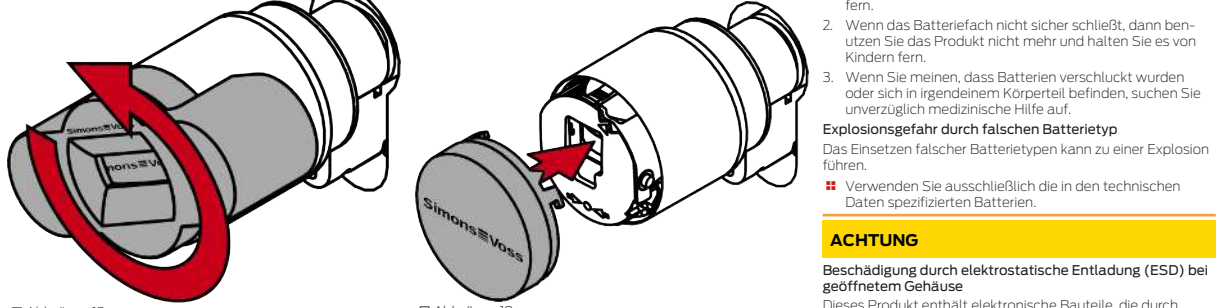


Abb./img. 13

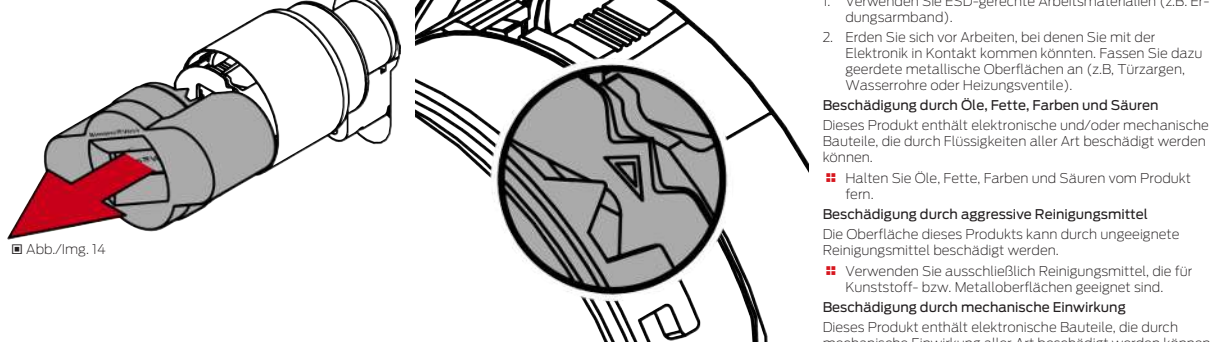


Abb./img. 14



Abb./img. 15

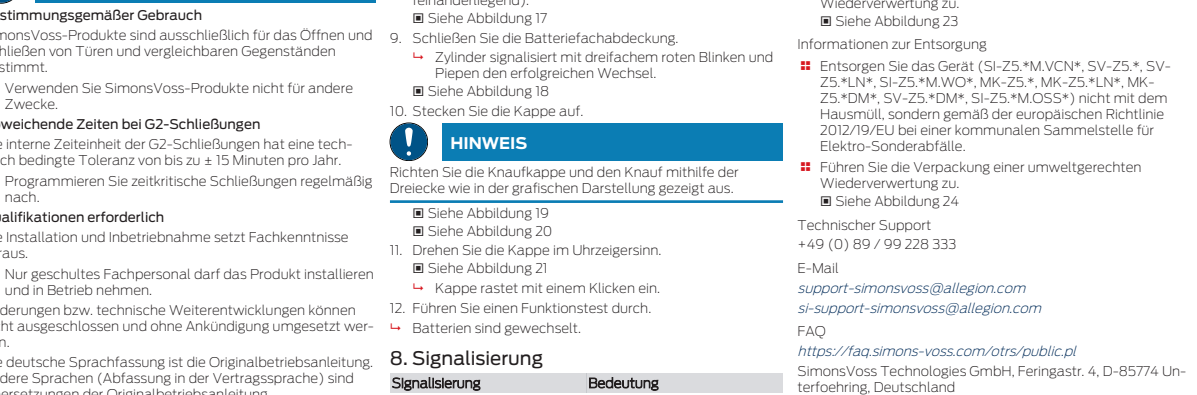


Abb./img. 16

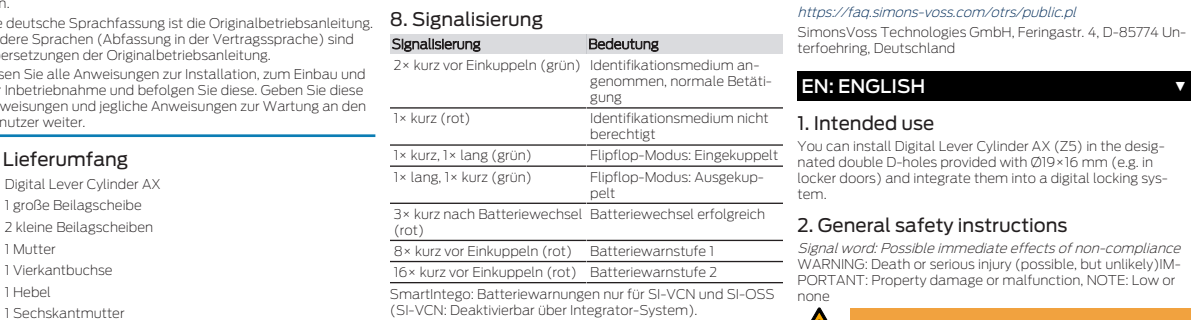


Abb./img. 17



Abb./img. 18



Abb./img. 19



Abb./img. 20



Abb./img. 21

Abb./img. 22

Abb./img. 23

Abb./img. 24

Abb./img. 25

Abb./img. 26

Abb./img. 27

Abb./img. 28

Abb./img. 29

Abb./img. 30

Abb./img. 31

Abb./img. 32

Abb./img. 33

Abb./img. 34

Abb./img. 35

Abb./img. 36

Abb./img. 37

Abb./img. 38

Abb./img. 39

Abb./img. 40

Abb./img. 41

Abb./img. 42

Abb./img. 43

Abb./img. 44

Abb./img. 45

Abb./img. 46

Abb./img. 47

Abb./img. 48

Abb./img. 49

Abb./img. 50

Abb./img. 51

Abb./img. 52

Abb./img. 53

Abb./img. 54

Abb./img. 55

Abb./img. 56

Abb./img. 57

Abb./img. 58

Abb./img. 59

Abb./img. 60

Abb./img. 61

Abb./img. 62

Abb./img. 63

Abb./img. 64

Abb./img. 65

Abb./img. 66

Abb./img. 67

Abb./img. 68

Abb./img. 69

Abb./img. 70

Abb./img. 71

Abb./img. 72

Abb./img. 73

Abb./img. 74

Abb./img. 75

Abb./img. 76

Abb./img. 77

Abb./img. 78

Abb./img. 79

Abb./img. 80

Abb./img. 81

Abb./img. 82

Abb./img. 83

Abb./img. 84

Abb./img. 85

Abb./img. 86

Abb./img. 87

Abb./img. 88

Abb./img. 89

Abb./img. 90

Abb./img. 91

Abb./img. 92

Abb./img. 93

Abb./img. 94

Abb./img. 95

Abb./img. 96

Abb./img. 97

Abb./img. 98

Abb./img. 99

Abb./img. 100

Abb./img. 101

Abb./img. 102

Abb./img. 103

Abb./img. 104

Abb./img. 105

Abb./img. 106

Abb./img. 107

Abb./img. 108

Abb./img. 109

Abb./img. 110

Abb./img. 111

Abb./img. 112

Abb./img. 113

Abb./img. 114

Abb./img. 115

Abb./img. 116

Abb./img. 117

Abb./img. 118

Abb./img. 119

Abb./img. 120

Abb./img. 121

Abb./img. 122

Abb./img. 123

Abb./img. 124

Abb./img. 125

Abb./img. 126

Abb./img. 127

Abb./img. 128

Abb./img. 129

Abb./img. 130

Abb./img. 131

Abb./img. 132

Abb./img. 133

Abb./img. 134

Abb./img. 135

Abb./img. 136

Abb./img. 137

Abb./img. 138

Abb./img. 139

Abb./img. 140

Abb./img. 141

Abb./img. 142

Abb./img. 143

Abb./img. 144

Abb./img. 145

Abb./img. 146

Abb./img. 147

Abb./img. 148

Abb./img. 149

Abb./img. 150

Abb./img. 151

Abb./img. 152

Abb./img. 153

Abb./img. 154

Abb./img. 155

Abb./img. 156

Abb./img. 157

Abb./img. 158

Abb./img. 159

Abb./img. 160

Abb./img. 161

Abb./img. 162

Abb./img. 163

Abb./img. 164

Abb./img. 165

Abb./img. 166

Abb./img. 167

Abb./img. 168

Abb./img. 169

Abb./img. 170

Abb./img. 171

Abb./img. 172

Abb./img. 173

Abb./img. 174

Abb./img. 175

Abb./img. 176

Abb./img. 177

Abb./img. 178

Abb./img. 179

Abb./img. 180

Abb./img. 181

Abb./img. 182

Abb./img. 183

Abb./img. 184

Abb./img. 185

Abb./img. 186

Abb./img. 187

Abb./img. 188

Abb./img. 189

Abb./img. 190

Abb./img. 191

Abb./img. 192

Abb./img. 193

Abb./img. 194

Abb./img. 195

Abb./img. 196

Abb./img. 197

Abb./img. 198

Abb./img. 199

Abb./img. 200

Abb./img. 201

Abb./img. 202

Abb./img. 203

Abb./img. 204

Abb./img. 205

Abb./img. 206

Abb./img. 207

Abb./img. 208

Abb./img. 209

Abb./img. 210

Abb./img. 211

Abb./img. 212

Abb./img. 213

Abb./img. 214

Abb./img. 215

Abb./img. 216

Abb./img. 217

Abb./img. 218

Abb./img. 219

Abb./img. 220

Abb./img. 221

Abb./img. 222

Abb./img. 223

Abb./img. 224

Abb./img. 225

Abb./img. 226

Abb./img. 227

Abb./img. 228

Abb./img. 229

Abb./img. 230

Abb./img. 231

Abb./img. 232

Abb./img. 233

Abb./img. 234

Abb./img. 235

Abb./img. 236

Abb./img. 237

Abb./img. 238

Abb./img. 239

Abb./img. 240

Abb./img. 241

Abb./img. 242

Abb./img. 243

Abb./img. 244

Abb./img. 245

Abb./img. 246

Abb./img. 247

Abb./img. 248

Abb./img. 249

Abb./img. 250

Abb./img. 251

Abb./img. 252

Abb./img. 253

Abb./img. 254

Abb./img. 255

Abb./img. 256

Abb./img. 257

Abb./img. 258

Abb./img. 259

Abb./img. 260

Abb./img. 261

Abb./img. 262

Abb./img. 263

Abb./img. 264

Abb./img. 265

Abb./img. 266

Abb./img. 267

Abb./img. 268

Abb./img. 269

Abb./img. 270

Abb./img. 271

- als naar een punt of collecte communale voor de afname van de afvalstoffen en de afvalstoffen op een speciale manier.
- Recyclez l'emballage d'une manière écologique.
 - Voir l'image 23
- Informations sur l'élimination
- Ne jetez pas l'appareil (Si-Z5 *M.VCN*, SV-Z5 *, SV-Z5 *L.N*, Si-Z5 *M.WO*, MK-Z5 *, MK-Z5 *L.N*, MK-Z5 *DM*, Si-Z5 *DM*, Si-Z5 *M.OSS*) avec vos ordures ménagères mais dans un point de collecte communal pour appareils électriques et appareils spéciaux conformément à la directive européenne 2012/19/UE.
 - Recyclez l'emballage d'une manière écologique.
 - Voir l'image 24
- Assistance technique
- +49 (0) 89 / 99 228 333
- E-Mail
- support-simonsvoss@alleigion.com
- si-support-simonsvoss@alleigion.com
- FAQ
- <https://faq.simons-voss.com/ots/public>
- SimonsVoss Technologies GmbH, Feinengstr. 4, D-85774 Unterföhring, Allemagne

NL: NEDERLANDS

1. Voorgescreven gebruik

U kunt Digital Lever Cylinder AX (Z5) in daarvoor bestemde dubbele D-gaten met Ø19x16 mm (zie in de oorspronkelijke Inbouwen en in een digitaal sluitsysteem integreren.

2. Algemene veiligheidsinstructies

Signaalvoorzorg: Mogelijke onmiddellijke gevolgen van niet-naleving

WAARSCHUWING: Dood of ernstig letsel (mogelijk, maar onwaarschijnlijk). LET OP: Materieel schade of storing. OP-MERKING: Laag of nee

WAARSCHUWING

Doorkloofde toegang

Door foutief geïnstalleerde en/of geprogrammeerde componenten kan de toegang door een deur geblokkeerd worden. Vervolg van de geprojecteerde toegang tot de gegevens van personen in gevaar, materieel of andere schade, is SimonsVoss Technologies GmbH niet aansprakelijk.

Geblokkeerde toegang als gevolg van manipulatie van het product

Als u het product zelf wijzigt, kunnen er storingen optreden en kan de toegang worden geblokkeerd door een deur.

- Vervang het product alleen wanneer dat nodig is en op de manier die in de documentatie wordt beschreven.

Batterijen niet inslikken. Verbrandingsgevaar door gevaarlijke stoffen

Deze batterij bevat lithium-knoopcellen. Als de knoopcel wordt ingeslikt, kunnen ernstige inwendige brandwonden optreden die binnen slechts twee tot de dood veroorzaken.

- Vervang het product alleen wanneer dat nodig is en op de manier die in de documentatie wordt beschreven.

1. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.

2. Als het batterij niet goed sluit, mag u het product niet meer gebruiken en moet u het uit de buurt van kinderen houden.

3. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een ander lichaamsdeel terecht zijn gekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.

Explosiegevaar door verkeerd type batterij

Het plaatsen van het verkeerde type batterij kan een explosie veroorzaken.

- Gebruik alleen de in de technische gegevens vermelde batterijen.

LET OP

Schade door elektrostatische ontlading (ESD) wanneer de behuizing open is

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door een elektrostatische ontlading.

- Maak gebruik van ESD-conforme materialen (bijv. aardingsarmband)

2. Zorg dat u geaard bent voor werkzaamheden waarbij u met de elektronica in contact kunt komen. Gebruik hiervoor geaarde metalen oppervlakken (bijv. Deurposten, waterleidingen of verwarmingsbuizen).

Beschadiging door vloestoffen

Dit product heeft elektronische en/of mechanische componenten die kunnen worden beschadigd door elk type vloeistof.

- Houd vloeistoffen uit de buurt van de elektronica.

Beschadiging door bijtende reinigingsmiddelen

Het oppervlak van dit product kan worden beschadigd door agressieve reinigingsmiddelen.

- Gebruik uitsluitend gebruik van reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor kunststof of metalen oppervlakken.

Beschadiging door mechanische impact

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door elk type mechanische impact.

- Vermijd dat u de elektronica aanraakt.
- Vermijd ook andere mechanische impact op de elektronica.

Beschadiging door verwisseling van de polariteit

Dit product bevat elektronische componenten die door verwisseling van de polariteit van de voedingsbron beschadigd kunnen worden.

- Verwissel de polariteit van de voedingsbron niet (batterijen of netadapters).

Storing van het gebruik door verbroken verbinding

Dit product kan onder bepaalde omstandigheden beïnvloed worden door elektromagnetische of magnetische storingen.

- Monteer de plaats het product niet direct in de buurt van apparaten die elektromagnetische of magnetische storingen kunnen veroorzaken (stroomschakelaars).

Storing van de communicatie door metalen oppervlakken

Dit product communiceert draadloos. Metalen oppervlakken kunnen het zendvermogen van het product aanzienlijk verminderen.

OPMERKING

Beoordelingsgebied

SimonsVoss-producten zijn uitsluitend bedoeld voor het openen en sluiten van deuren en vergelijkbare voorwerpen.

- Gebruik SimonsVoss-producten niet voor andere doeleinden.

Afwijken van de G2-sleutelmechanisme

De interne tijdschakelaar van de G2-sleutelmechanisme heeft een technische tolerantie tot 15 minuten per jaar.

- Programmeer tijdschakelaar sleutelmechanisme geregeld opnieuw.

Kwalificaties vereist

De installatie en inbedrijfstelling vereist gespecialiseerde kennis. Alleen getraind personeel mag het product installeren en in bedrijf stellen.

Aanpassingen of nieuwe technische wijzigingen kunnen niet uitgesloten worden en worden gerealiseerd zonder aansprakelijkheid.

De Duitse taalversie is de originele handleiding. Andere talen (aankopen in de contracttaal) zijn vertalingen van de originele instructies.

Lees en volg alle installatie-, installatie- en inbedrijfstelling-instructies. Geef deze instructies en eventuele onder-instructies door aan de gebruiker.

3. Leveromvang

- Digital Lever Cylinder AX
- 1 grote vulling
- 2 kleine vullingen
- 1 moer
- 1 vierkantbus
- 1 hendel
- 1 zeskantmoer
- 1 bekopende handleiding

1. Opbouw hevelcilinder AX

- Zie afbeelding 1

5. Hevelcilinder monteren

- Streek-/ringsleutel SW22 beschikbaar.
- Streek-/ringsleutel SW10 beschikbaar.

1. Steek de Digital Lever Cylinder AX in de daarvoor bestemde opening van de ledeurdeur.

2. Steek de grote ronde vulling zo op het cilinderprofiel dat deze vlak tegen de binnenkant van de ledeurdeur ligt.

3. Steek de moer op het cilinderprofiel en schroef deze vast (SW22).

4. Steek de grote ronde vulling zo op het cilinderprofiel dat deze vlak tegen de binnenkant van de ledeurdeur ligt.

5. Steek de kleine vulling op het uiteinde van het cilinderprofiel.

6. Steek de vierkantbus op de kleine vulling.

7. Steek de hendel op de vierkantbus.

8. Plaats de tweede kleine vulling op de hendel.

9. Schroef vervolgens de zeskantmoer op de hendel (SW10).

10. Digital Lever Cylinder AX is volledig gemonteerd.

6. Functietest

Voor na iedere montage en na elke batterijvervangende functietest uit.

- Montage van batterijvervangende functietest
- Digital Lever Cylinder AX geprogrammeerd
- Minstens één identificatiemedium bevoegd
- Test stevig aan de elektronische of mechanische knoppen.

2. Draai aan de elektronische knoppen. De Digital Cylinder AX mag niet zwaar lopen of zonder de meenemer draaien.

3. Activeer een bevoegd identificatiemedium.

4. Controleer of de Digital Cylinder AX geactiveerd is en de meenemer naar buiten duwt.

5. Montage van batterijvervangende geslaagd.

7. Batterijvervanging

Behoud van de status tijdens het vervangen van de batterij

Dit Digital Cylinder AX kan worden voeding met wisselstroom van uitgekoppeld. Terwijl de batterijen gedemonteerd zijn, behoudt de Digital Cylinder AX dan ook zijn actuele status en de bewaarde data (programmering en opgeslagen protocollen).

- Speciaal gereedschap beschikbaar.
- Richt de knop horizontaal uit.
- Plaats het speciale gereedschap.

3. Zet het speciale gereedschap dusdanig op de knop dat het tegen de knop aan ligt.

4. Houd het speciale gereedschap en het knopje tegelijkertijd vast en draai ze allebei eerst 1-2° rechtsom en vervolgens linksom weg.

5. Neem het gereedschap en de kap weg.

6. Duw de sluitpen naar binnen en maak de afdekking van het batterijkap open.

7. Verwijder de batterijen met het speciale magnetische gereedschap.

8. Plaats de nieuwe batterijen (Postieve pool in het midden).

9. Zet de batterij 17

10. Breng het kapje aan.

1. Richt het knopje en de knop met behulp van de driehoek uit zoals hier grafisch weergegeven is.

2. Draai het kapje rechtsom.

3. Het kapje klik hoorbaar vast.

4. De batterijen zijn vervangen.

5. Signalering

2+ kort voor het op scherp zetten (groen)

1+ kort na batterijvervangende geslaagd

1+ kort na batterijvervangende geslaagd

8+ kort voor het op scherp zetten (rood)

16+ kort voor het op scherp zetten (rood)

Batterij-alarminiveau 1

Batterij-alarminiveau 2

Batterij-alarminiveau 3

Batterij-alarminiveau 4

Batterij-alarminiveau 5

Batterij-alarminiveau 6

Batterij-alarminiveau 7

Batterij-alarminiveau 8

Batterij-alarminiveau 9

Batterij-alarminiveau 10

Batterij-alarminiveau 11

Batterij-alarminiveau 12

Batterij-alarminiveau 13

Batterij-alarminiveau 14

Batterij-alarminiveau 15

Batterij-alarminiveau 16

Batterij-alarminiveau 17

Batterij-alarminiveau 18

Batterij-alarminiveau 19

Batterij-alarminiveau 20

Batterij-alarminiveau 21

Batterij-alarminiveau 22

Batterij-alarminiveau 23

Batterij-alarminiveau 24

Batterij-alarminiveau 25

Batterij-alarminiveau 26

Batterij-alarminiveau 27

Batterij-alarminiveau 28

Batterij-alarminiveau 29

Batterij-alarminiveau 30

11. Hulp en verdere informatie

1. Hulp en verdere informatie

2. Hulp en verdere informatie

3. Hulp en verdere informatie

4. Hulp en verdere informatie

5. Hulp en verdere informatie

6. Hulp en verdere informatie

7. Hulp en verdere informatie

8. Hulp en verdere informatie

9. Hulp en verdere informatie

10. Hulp en verdere informatie

11. Hulp en verdere informatie

12. Hulp en verdere informatie

13. Hulp en verdere informatie

14. Hulp en verdere informatie

15. Hulp en verdere informatie

16. Hulp en verdere informatie

17. Hulp en verdere informatie

18. Hulp en verdere informatie

19. Hulp en verdere informatie

20. Hulp en verdere informatie

21. Hulp en verdere informatie

22. Hulp en verdere informatie

23. Hulp en verdere informatie

24. Hulp en verdere informatie

25. Hulp en verdere informatie

26. Hulp en verdere informatie

27. Hulp en verdere informatie

28. Hulp en verdere informatie

29. Hulp en verdere informatie

30. Hulp en verdere informatie

31. Hulp en verdere informatie

32. Hulp en verdere informatie

33. Hulp en verdere informatie

34. Hulp en verdere informatie

35. Hulp en verdere informatie

36. Hulp en verdere informatie

37. Hulp en verdere informatie

38. Hulp en verdere informatie

39. Hulp en verdere informatie

40. Hulp en verdere informatie

12. Hulp en verdere informatie

1. Hulp en verdere informatie

2. Hulp en verdere informatie

3. Hulp en verdere informatie

4. Hulp en verdere informatie

5. Hulp en verdere informatie

6. Hulp en verdere informatie

7. Hulp en verdere informatie

8. Hulp en verdere informatie

9. Hulp en verdere informatie

10. Hulp en verdere informatie

11. Hulp en verdere informatie

12. Hulp en verdere informatie

13. Hulp en verdere informatie

14. Hulp en verdere informatie

15. Hulp en verdere informatie

16. Hulp en verdere informatie

17. Hulp en verdere informatie

18. Hulp en verdere informatie

19. Hulp en verdere informatie

20. Hulp en verdere informatie

21. Hulp en verdere informatie

22. Hulp en verdere informatie

23. Hulp en verdere informatie

24. Hulp en verdere informatie

25. Hulp en verdere informatie

26. Hulp en verdere informatie

27. Hulp en verdere informatie

28. Hulp en verdere informatie

29. Hulp en verdere informatie

30. Hulp en verdere informatie

31. Hulp en verdere informatie

32. Hulp en verdere informatie

33. Hulp en verdere informatie

34. Hulp en verdere informatie

35. Hulp en verdere informatie

36. Hulp en verdere informatie

37. Hulp en verdere informatie

38. Hulp en verdere informatie

39. Hulp en verdere informatie

40. Hulp en verdere informatie

13. Hulp en verdere informatie

1. Hulp en verdere informatie

2. Hulp en verdere informatie

3. Hulp en verdere informatie

4. Hulp en verdere informatie

5. Hulp en verdere informatie

6. Hulp en verdere informatie

7. Hulp en verdere informatie

8. Hulp en verdere informatie

9. Hulp en verdere informatie

10. Hulp en verdere informatie

11. Hulp en verdere informatie

12. Hulp en verdere informatie

13. Hulp en verdere informatie

14. Hulp en verdere informatie

15. Hulp en verdere informatie

16. Hulp en verdere informatie

17. Hulp en verdere informatie

18. Hulp en verdere informatie

19. Hulp en verdere informatie

20. Hulp en verdere informatie

21. Hulp en verdere informatie

22. Hulp en verdere informatie

23. Hulp en verdere informatie

24. Hulp en verdere informatie

25. Hulp en verdere informatie

26. Hulp en verdere informatie

27. Hulp en verdere informatie

28. Hulp en verdere informatie

29. Hulp en verdere informatie

30. Hulp en verdere informatie

31. Hulp en verdere informatie

32. Hulp en verdere informatie

33. Hulp en verdere informatie

34. Hulp en verdere informatie

35. Hulp en verdere informatie

36. Hulp en verdere informatie

37. Hulp en verdere informatie

38. Hulp en verdere informatie

39. Hulp en verdere informatie

40. Hulp en verdere informatie

14. Hulp en verdere informatie

1. Hulp en verdere informatie

2. Hulp en verdere informatie

3. Hulp en verdere informatie

4. Hulp en verdere informatie

5. Hulp en verdere informatie

6. Hulp en verdere informatie

7. Hulp en verdere informatie

8. Hulp en verdere informatie

9. Hulp en verdere informatie

10. Hulp en verdere informatie

11. Hulp en verdere informatie

12. Hulp en verdere informatie

13. Hulp en verdere informatie

14. Hulp en verdere informatie

15. Hulp en verdere informatie

16. Hulp en verdere informatie

17. Hulp en verdere informatie

18. Hulp en verdere informatie